



BUDAPEST FŐVÁROS  
KORMÁNYHIVATALA

MÉRÉSÜGYI ÉS MŰSZAKI BIZTONSÁGI HATÓSÁGA

HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*610101\*02

Budapest 2015.12.02



**A KÖZLEMÉNY A KÖVETKEZŐKRE VONATKOZIK:**

Communication concerning:

~~A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL APPROVAL REFUSED~~  
~~A JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSÁRÓL APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~A GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÜNTETÉSÉRŐL PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~  
JÓVÁHAGYÁSRÓL APPROVAL GRANTED  
A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL APPROVAL EXTENDED

egy LPG típusu berendezés 67 számú szabályozás alkalmazásával  
of a type of LPG component pursuant to Regulation No. 67

Engedélyezési Szám: E7\*67R01\*610101\*02  
Approval No.

Kiterjesztés : 02  
Extension No.

**1. A vizsgált LPG berendezés: Tartály Ø520-650 H 200mm(Toroid) (30-55 liter)**

Container

**Container**

~~Tartály (Accessories fitted to the container):~~

~~80% feltöltésnél záró szelep(80 per cent stop valve)~~

~~szintjelző (level indicator)~~

~~nyomáshatároló szelep (pressure relief valve (discharge valve))~~

~~távvezérlésű tápszelp áramláskorlátozó szeleppel remotely controlled service valve with excess flow valve~~

~~LPG tüzelőanyag szivattyú van/nincs (with/without LPG fuel pump)~~

~~szelepecsoport (multivalve, including the following accessories):~~

~~gázbiztos tömítésű ház (gas tight housing)~~

~~szivattyú/működtető (power supply bushing (pump/actuators)~~

~~Tüzelőanyag tápszivattyú(Fuel pump)~~

~~Nyomáscsökkentő (Vaporizer/pressure regulator)~~

~~Elzáró szelep (Shut off valve)~~

~~Visszacspó szelep (Non return one way valve)~~

~~Gázcső túlnyomás ellen védő szelep (Gas tube pressure relief valve)~~

~~Tápcsatlakozó(service coupling)~~

~~Hajlékony üzemanyag vezeték (Flexible Tube)~~

~~Feltöltő egység(Cylinder valve)~~

~~Gáz levegő keverő Gas/air mixer (injector(s))~~

~~Tüzelőanyag vezeték (Tube)~~

~~Gázadagoló egység (Gas dosage unit)~~

~~Gáz keverő (Gas mixing piece)~~

~~Elektronikus vezérlő (Electronic control unit)~~

~~Nyomás és hőmérséklet érzékelő (Pressure and temperature sensor)~~

~~LPG szűrő (LPG filter unit)~~





HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*610101\*02

2. Gyári vagy kereskedelmi védjegy:  
Trade name or mark: TUGRA MAKINA Toroidal 200 AMS
3. Gyár neve és címe:  
Manufacturer's name and address: TUGRA MAKINA SAN. TIC. LTD. STI.  
KAYSERI SERBEST BOLGESI ANKARA KARAYOLU 15.km.No  
KAYSERI TURKEY
4. Ha van, akkor a megbízott neve és cíve  
If applicable, name and address of the manufacturer's  
representative: Celal Tüdün  
Budapest, Dési Huber u.6.
5. A berendezést jóváhagyásra átadták:  
Submitted for approval on: 2015. 11. 16
6. Az engedélyezéshez szükséges próbák  
elvégzésével megbízott műszaki szolgálat.:  
Technical service responsible for conducting approval tests: ÁEF laboratórium
7. Az műszaki szolgálat által kiadott  
jelentés dátuma:  
Date of report issued by the service: 2015. 12. 02
8. A jelentés száma:  
Number of test report issued by that service: 6101-01-02
9. A jóváhagyást megadták:  
*Approval granted / Refused / Extended / Withdrawn* Igen
10. A kiterjesztés okai (ha szükséges)  
Reason(s) of extension (if applicable)
11. Hely:  
Place: Magyarország Budapest
12. Dátum:  
Date: 2015. 12. 02





HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*610101\*02

13. Alíírás: Mészáros Lóránd ig.  
Signature



14. Az engedélyezés vagy a kiterjesztett engedély dokumentumában elhelyezett példányok kérésre kiadhatóak:  
The documents filed with the application or extension approval can be obtained upon request.

Az engedélyezési típusok jelentését lásd tárgymutatóban.



**1 melléklet 2.B függelék**  
**Annex 2B- Appendix 1**

**1. A vizsgált tartály tulajdonságai**

Container characteristics from the parent container (configuration 00):

<b>a. Kereskedelmi név vagy védjegy</b> Trade name or mark:	<b>TUGRA MAKINA</b>
<b>b. Formája</b> Shape:	<b>Toroidal</b>
<b>c. Anyagminőség</b> Material:	<b>P245NB</b>
<b>d. Nyílások</b> Openings:	<b>Rajzon</b> See drawing
<b>e. Falvastagság</b> Wall Thickness:	<b>Rajzon</b> See drawing
<b>f. Átmérő</b> Diameters:	<b>520-650 mm</b>
<b>g. Magasság</b> Height:	<b>200 mm</b>
<b>h. A tartály felszerelése</b> Configuration of accessories fitted to container:	<b>1 táblázat</b> See table 1

**1 táblázat**  
Table 1

Sorszám No.	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Kiterjesztés száma Extension no.
a	Feltöltésnél záró szelep 80 per cent stop valve	-		
b	Szintjelző Level indicator	-		
c	Nyomáshatároló szelep Pressure relieve valve	-		
d	Távvezérlésű tápszelep Remotely controlled service valve with excess flow valve	-		
e	Tüzelőanyag szivattyú Fuel pump	-		
f	Multiszelep Multivalve	<b>TOMASETTO AT.02</b>	<b>E8-67R01-3018</b>	<b>32</b>
g	Gázbiztos ház Gas-tight housing	<b>TUGRA MAKINA (TMS)</b>	<b>E37 67R-01 0018</b>	<b>00</b>
h	Üzemanyag ellátó egység Power supply buhging	-		

**2. A tartály család**

List of the container family:

The list of the container family indicates the diameter, height, capacity, external surfaces and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

**2 táblázat**  
Table 2

Sorszám No.	Típus Type	Külső átmérő [mm] Diameters [mm]	Térfogat [l] Capacity [l]	Külső felület [cm <sup>2</sup> ] External surface [cm <sup>2</sup> ]	Tartozékok tulajdonságai (*kód) Configuration of accessories (* codes)
1	AMS-H200	520 – 650	30 – 55	0,6511 – 0,9594	02, 06, 00, 05, 32, 32, 32, 32, 25, 01, 01, 11, 00, 02, 32, 00

(\*3 táblázat tartalmazza a 00 és más egyéb kódokat  
(\* Code 00 and, if applicable, same code(s) from table 3:



**3. A tartályra felszerelhető alkatrészek lehetséges konfigurációinak listája***List of possible configurations of accessories fitted to the container:**Specify a list of the possible accessories which different from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories type, approval number, extension number, indicating its own configuration code.***3 táblázat**  
Table 3

Sorszám No.	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Tartozékok tulajdonságai (*kód) Configuration of accessories (* codes)
f	Multiszelep Multivalve	ALDESA	E7-67R01-3063.21*04	02
f	Multiszelep Multivalve	ASYA LPG-CNG PLATINCA, EUROKA4	E7-67R01-5311.01.26 E37-67R01-0087*02	06
f	Multiszelep Multivalve	MIMSUNAR MIMGAS, FERONI	E7-67R01-8422.3*04	00
f	Multiszelep Multivalve	BRC-MTM EUROPA	E13-67R01-0004	05
f	Multiszelep Multivalve	LANDI RENZO	E8 67R-01 3018	32
f	Multiszelep Multivalve	TOMASETTO	E8 67R-01 3018	32
f	Multiszelep Multivalve	TARTARINI	E8 67R-01 3018	32
f	Multiszelep Multivalve	OMVL	E8 67R-01 3018	32
f	Multiszelep Multivalve	LOVATO	E4 67R-01 94004	25
f	Multiszelep Multivalve	OMB	E4 67R-01 0238	01
f	Multiszelep Multivalve	MILANO	E8 67R-01 3988	01
f	Multiszelep Multivalve	EMER	E3 67R-01 58416	11
f	Multiszelep Multivalve	ROMANO	E13-67R01-0134	00
g	Multiszelep Multivalve	BIGAS	E8 67R-01 4561	03
f	Multiszelep Multivalve	ZAVOLI	E8 67R-01 3018	32
g	Gázbiztos ház Gas-tight housing	TUGRA MAKINA (TMS)	E37 67R-01 0018	00

**Megjegyzés a típus jóváhagyáshoz**  
*Index to type-approval***A jóváhagyás száma***Approval number:***Kereskedelmi név, vagy védjegy***Trade name or mark:***Típus***Type:***1. Vizsgálati jelentés***Test report:***2. Jelentés a gyártóról***Report of manufacturer:***3. Egyéb csatolt dokumentumok***Other documents annexed:***4. Az első jóváhagyás kiadásának dátuma***Date of issue of initial type approval:***5. Az utolsó felülvizsgálat***Date of last issue of revised pages:***6. Az utolsó kiterjesztés dátuma***Date of last extension:*

E7\*67R-01\*610101\*02

**TUGRA MAKINA****Beleértve az alábbi kereskedelmi neveket  
vagy védjegyeket***Including the following trade name sor  
marks***AMS-H200****6101-02****Információs jelentés***Information document***Rajz***Drawing***2015.12.02**

Hivatkozási szám: E7\*67R01\*610101\*02

**Megjegyzés a típus jóváhagyáshoz**  
Index to type-approval

**A jóváhagyás száma**

Approval number:

E7\*67R01\*610101\*02

**Kereskedelmi név, vagy védjegy**

Trade name or mark:

Beleértve az alábbi kereskedelmi neveket  
vagy védjegyeket  
including the following trade names or  
marks:

**Típus**

Type:

1. **Vizsgálati jelentés**

Test report:

2. **Jelentés a gyártóról**

Report of manufacturer:

Információs jelentés

Information document:

3. **Egyéb csatolt dokumentumok**

Other documents annexed:

Rajz

Drawing

4. **Az első jóváhagyás kiadásának dátuma**

Date of issue of initial type approval:

5. **Az utolsó felülvizsgálat**

Date of last issue of revised pages:

6. **Az utolsó kiterjesztés dátuma**

Date of last extension:

